

# The Chinese Mail

## 報日字華

5 Wellington Street, Hongkong.

星房虛昂停印  
近郊費酌加  
年價銀陸員  
月報費陸員  
閏每週遠星

肆拜禮

日叁初月伍未丁次歲年叁卅緒光

號八零百叁千三第卷第

澳佛省  
處報本派代  
○羊城 榮陽街 廣安公司  
○佛山 德安街 廣安公司  
○江門 德安街 廣安公司  
○梧州 德安街 廣安公司  
○香港 德安街 廣安公司  
○汕頭 德安街 廣安公司  
○廈門 德安街 廣安公司  
○上海 德安街 廣安公司  
○天津 德安街 廣安公司  
○北京 德安街 廣安公司  
○廣州 德安街 廣安公司  
○澳門 德安街 廣安公司

君探買請到本行面議  
大道中壹拾貳號  
源和祥行啟

### 正金銀行告白

敬啟者本行在... 正金銀行告白... 香港正金銀行司理人高道

### 香港中華匯理銀行

敬啟者本行在... 香港中華匯理銀行... 香港中華匯理銀行司理人高道

### 荷蘭銀行

敬啟者本行在... 荷蘭銀行... 荷蘭銀行司理人高道

### SCOTT'S EMULSION

肺病發炎... 一千九百零六年三月十一號... 布力忌



### 荷蘭安達銀行

敬啟者本行在... 荷蘭安達銀行... 荷蘭安達銀行司理人高道

### 萬國寶通銀行

敬啟者本行在... 萬國寶通銀行... 萬國寶通銀行司理人高道

### 船期告白

敬啟者本公司... 船期告白... 船期告白司理人高道

### 煤

敬啟者本公司... 煤... 煤司理人高道

### 黑

敬啟者本公司... 黑... 黑司理人高道

### 船期告白

敬啟者本公司... 船期告白... 船期告白司理人高道

### 聲明告白

敬啟者本公司... 聲明告白... 聲明告白司理人高道

### 火船直往青泥窪埠

敬啟者本公司... 火船直往青泥窪埠... 火船直往青泥窪埠司理人高道

### 漆器洋貨傢

敬啟者本公司... 漆器洋貨傢... 漆器洋貨傢司理人高道

### 新到鐵火爐

敬啟者本公司... 新到鐵火爐... 新到鐵火爐司理人高道

### 製衣爐

敬啟者本公司... 製衣爐... 製衣爐司理人高道

### 床上等銅花

敬啟者本公司... 床上等銅花... 床上等銅花司理人高道

### 鐵床大細地

敬啟者本公司... 鐵床大細地... 鐵床大細地司理人高道

### 請管倉

敬啟者本公司... 請管倉... 請管倉司理人高道

### 火船直往神戶埠

敬啟者本公司... 火船直往神戶埠... 火船直往神戶埠司理人高道

### 告白

敬啟者本公司... 告白... 告白司理人高道

### 告白

敬啟者本公司... 告白... 告白司理人高道

### 告白

敬啟者本公司... 告白... 告白司理人高道

### 告白

敬啟者本公司... 告白... 告白司理人高道

### 告白

敬啟者本公司... 告白... 告白司理人高道

### 告白

敬啟者本公司... 告白... 告白司理人高道

### 告白

敬啟者本公司... 告白... 告白司理人高道

### 告白

敬啟者本公司... 告白... 告白司理人高道

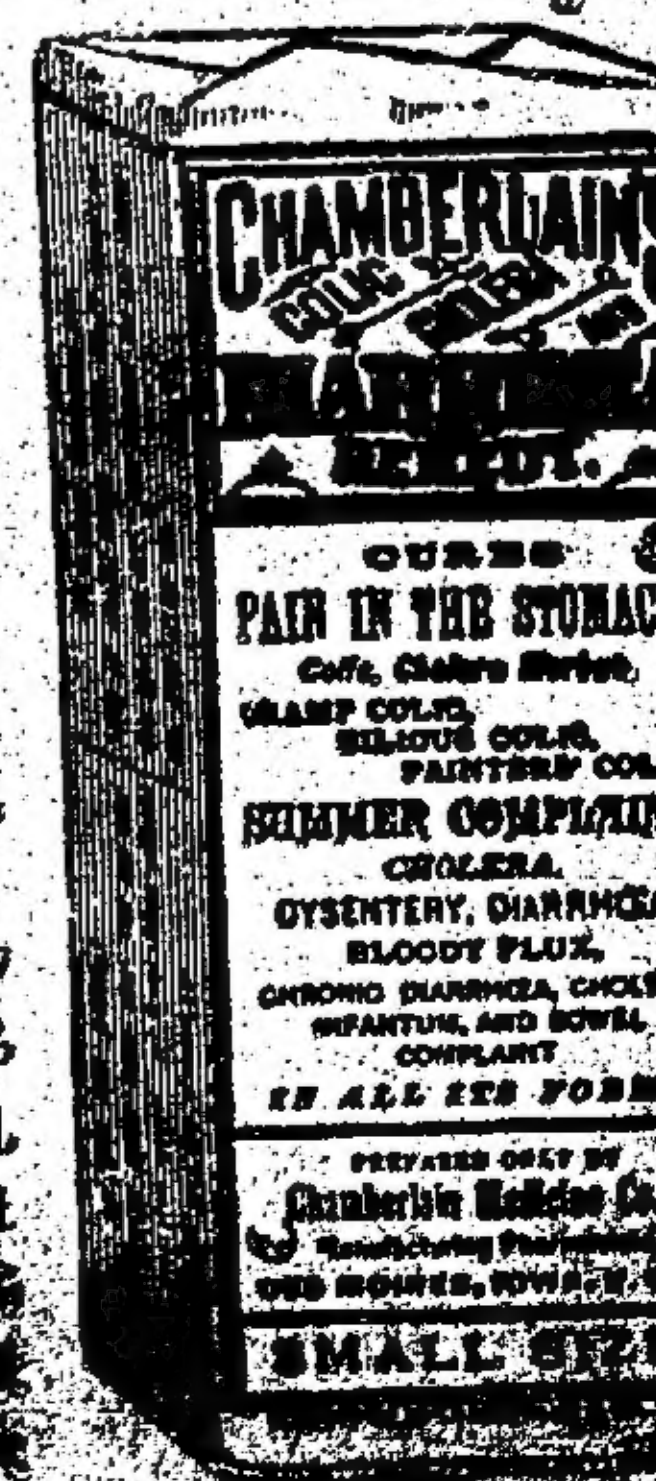
### 告白

敬啟者本公司... 告白... 告白司理人高道

### 水藥瀉痛肚嘔痢廉伯會

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY

此藥為天下治瀉及吐瀉之妙品... 水藥瀉痛肚嘔痢廉伯會... 水藥瀉痛肚嘔痢廉伯會司理人高道



### 秘魯

安榮棧 寶興昌 永春榮 保生堂... 秘魯... 秘魯司理人高道



香港總匯豐銀行字號日字號第五號



○國有電綫之管理 華僑實業家陳延炯  
全國各路電綫購買歸爲國有聞此事不日  
須奏入矣

○唐叔虞善干輅晦 東三省官制奏上巡  
絕無權反不如部中左右侍郎其左右參贊  
反在巡撫之上唐氏爲遊地計借此爲休息  
命爲副總辦員亦絕不過問其服從之性與

民政務司稟報竟將其事之底裡逐一訴明  
民政務司乃將鄧四扣留移送巡理府審訊  
准具保五百元在外候訊

韋廉士紅色補丸又到  
本館啟

無霍三餘堂股份合併聲明此佈  
光緒卅三年 四月三十日  
羊城縣鎮坊源和號衆股東啟

可如意者請到大道中環同三宏公用便可  
丁未年 二月廿七日 集宅啟 一

○輪船相撞 太古洋行之益生小輪在石叻海面與日本輪相撞口輪重傷船頭發生輪機傷船尾

○更正 昨錄某某控告康樂酒店新車主一案乃由西報譯出茲據兩報云乃是誤錄特此更正

### 譯電

○西藏的開商埠 德電云 本館西報初二日接北京電云政府酌擬將西藏開為商埠經已將所商之事移知總稅司赫德會商矣

○借款築路 全日接北京電云英國公司與上海銀行商議籌借款一千五百萬兩以爲建造川漢鐵路之用

○匪徒獲獲 上海十一號電云有匪徒八人方謀行劫昨晚被獲搜得各式軍械已送縣廳辦中有兩人因另有命案爲安撫官場所索

○丹王在英 倫敦十號電云丹麥王與妃禮拜六日到倫頓明早往柯爾比亞觀馬即於該處會晤英皇皇后

○總統被刺 同日電云美洲中部小民主國古盧馬刺之總統傳說被刺人刺殺

○法國酒業 柏靈十號電云法國南省種植葡萄酒之人抗拒國例

○法人廣告 同日電云法國報告誠俄國云傳言國院將撤銷息銀業市面爲之一驚非因極急要之事切不可解散國院云云

○日美交涉 牙刺電 倫敦十一號電云華盛頓官場因日本逼索甚爲不安○日本東京十一號電云據勞打十號電謂日本已選人員一班迫請將駐美日使調返索美國認過一說駐美日人已舉代表一人員返東京多時與政府共商辦法此事亦不甚關緊要

**碼頭木出賣**  
茲有碼頭木出賣欲買者請至沙打倫街看貨并請到新屈臣氏頂樓七號房面議價甚相宜  
光緒卅三年 五月初三日啟

**妙製龜茯苓膏**  
本號祖傳妙製龜茯苓膏四季藥材加減除痰去濕消暑散毒滋陰利小便病消除屢試屢効有痼除病無病補氣血每斤價銀壹毫五仙  
光緒三十三年 五月初三日 補在上環摩羅下街生隆號啟

**韋廉士紅色補丸又到**  
本館啟

啟者本號始創精製萬應普救丸并選料各項丸散藥油發售叨蒙 紳商賜顧中外馳名向未分枝別店近有無恥之徒假冒我黃耀南招牌貨式以偽亂真希圖射利誤人非淺本號特在港 憲署准用仙翁煉丹嘜爲記別人不得冒效倘有冒效報與本號稟 官究治經審實有憑即謝花紅銀壹百大員決不食言 諸尊光顧請認香港中環士丹利街第十九號門牌黃耀南招牌嘜頭爲記庶不致誤再本號買賣俱係現銀交易向無按揭借借借担保銀兩等情倘有此弊爲經手人是問概與本號無涉此佈

**家製**  
萬應普救丸 寶女勝金丹  
參茸衛生丸 驅毒寧坤丸  
寧神補腎丸 催生益母丸  
還魂跌打丸 參茸種子丸  
普救平安油 珠珀生肌膏  
附子理中丸 六合保和丸  
烏雞白鳳丸 追風蘇合丸  
婦科三達丸 產後烏金丸  
神效痧氣丸 兒科回春丹  
光緒卅二年 正月初七日 黃耀南盛啟

**聲明告白**  
啟者康樂酒店之生意係自西歷壹千九百零七年正月一號起歸我等接辦至於壹千九百零七年以前該酒店所有欠到各號貨債等項俱歸舊人支理與我等新接辦人無涉  
一千九百零七年 六月十三號 丑升堂 康樂酒店謹啟

**莫禮名馳艷容香水**  
大磚牀 小磚毫  
此香四百餘員由ABC數目字一二三四五至四十五字句門上專爲初學者易曉快便才用各名字俱以淺白易法配用唐字讀音者附錄日用信件凡依唐字讀之便得美字音此書易學之處人多共知毋再贅述欲取者每價銀壹大員 硬皮每本價銀壹員式爲半香港 省城 各書坊均有代售 丁未年 總發售處香港中環水車館後街錦福唐字號

**占記棧新金銀表**  
拿鐘野鏡 鑲眼鏡 國鐘表事件傢私發行  
西法鐘表 風雨鏢三十九號

**舖屋招租**  
茲有永樂街舖由四號至二十六號共十五間三安公司代租租人租賃或全間或分賃均可如意者請到大道中環三安公司面議可也  
丁未年 二月廿七日 樂宅啟

**蘇格蘭蒲蘭能威士忌酒公司**  
James Buchanan & Co's, Scotch Whiskies.  
本廠開設英國專釀威士忌酒係紅錫包頭威士忌酒乃無上上品曾供英國君王御用  
公大臣各富商稱此是極醇之酒本港中西洋貨舖皆有發售  
香港代理人三利洋行







拾叁號  
禮拜肆  
等山

[illegible]

日本郵船株式會社  
山打洋行  
茂利洋行  
日興公司  
日本郵船株式會社

衣市林	十號	孟米	紗五	十包	七十五元
又沽	十號	孟米	紗五	十包	八十二元
新抄	十號	孟米	紗五	十包	八十三元
又沽	十號	孟米	紗五	十包	八十一元
參行	十號	孟米	紗五	十包	八十一元
又沽	十二號	孟米	紗五	十包	八十六元
豐	廿號	孟米	紗五	十包	百十五元
又沽	十二號	孟米	紗五	十包	八十四元
三井	十號	孟米	紗五	十包	八十三元
又沽	十號	孟米	紗五	十包	八十三元
又沽	十六號	孟米	紗五	十包	百二十元
合興	行	白米	碎二	百担	三三元
沽	白米	碎二	百担		八元
功	白米	碎二	百担		二元七

**本  
本  
本  
本  
本  
本  
本  
本  
本  
本  
本  
本**

又中串白	銀五百担	一元七毫
上白	銀千五百担	一元七毫
又小度	銀荷箱	七十九元
又行沽大淡	柴十箱	十九元
又沽	拋沙九五包	廿一元
又沽	號九十五包	十九元
又沽	大面元四箱	五十六元

**客客客客客**

又沽粉中	十	二十元
又沽粉重	三十	九元二毫
又沽英山	五箱	一十二兩
又金山鮑魚	四十包	三十七元
又沽粉	四	十四元五
又沽大菜	六包	八十二元
錫和行沽桂魚	六十連	八元四毫
又沽	銀魚	四箱
		九十五元
又沽冬姑	廿箱	八
又中	鰱魚	廿箱
		二十

元元 水水水水水水 客客客客客客

又	花生油	五十包	六元二角五錢	又	站青苔	二百包	四元
又	站中藥	五十包	廿一元	又	站冬菇	二百包	四元
又	公魚干	十五件	八兩二錢	又	站腰干	三百包	廿四元
				又	站紅豆	卅包	四元

[illegible]

○舊城米市平淡  
○番公烟價以自零五員  
○新越烟價約占及倍

丁未年五月初式日禮拜五  
馬連源軍禮券式行情

五員

[illegible][illegible][illegible]

壹萬捌千柒百五  
壹萬陸千貳百五  
壹萬零五百  
壹萬零五百

[illegible]

五  
五肆式五  
五陸式五  
五  
五  
五

金邊	每千	五元	式五	金邊	每千	五元	式五
暹羅	每千	五元	式五	暹羅	每千	五元	式五
香港	每千	五元	式五	香港	每千	五元	式五
檳城	每千	五元	式五	檳城	每千	五元	式五
仰光	每千	五元	式五	仰光	每千	五元	式五
曼谷	每千	五元	式五	曼谷	每千	五元	式五
西貢	每千	五元	式五	西貢	每千	五元	式五
海防	每千	五元	式五	海防	每千	五元	式五
河內	每千	五元	式五	河內	每千	五元	式五
金邊	每千	五元	式五	金邊	每千	五元	式五
暹羅	每千	五元	式五	暹羅	每千	五元	式五
香港	每千	五元	式五	香港	每千	五元	式五
檳城	每千	五元	式五	檳城	每千	五元	式五
仰光	每千	五元	式五	仰光	每千	五元	式五
曼谷	每千	五元	式五	曼谷	每千	五元	式五
西貢	每千	五元	式五	西貢	每千	五元	式五
海防	每千	五元	式五	海防	每千	五元	式五
河內	每千	五元	式五	河內	每千	五元	式五

加式拾元  
加肆元  
拾肆元

○昌興公司大湖名印度皇后初堂日由雲咸華商行經日本

上海來港

○招商局火船名南生廿號由汕頭開行約初五日到港  
○中華輪船名亨利初壹日由汕頭開行約初五日到港  
○茂利公司火船名亨利初壹日由汕頭開行約初五日到港  
○招商局火船名南生廿號由汕頭開行約初五日到港

五洲大藥房

○ 勸 行 火 船 名 奄 孤 豆 廿 五 日 由 檳 榔 嶼 開 往 小 呂 宋 來 港  
○ 興 公 司 火 船 名 亞 何 仁 廿 六 日 由 檳 榔 嶼 開 往 來 港  
○ 德 國 郵 船 名 布 魯 什 廿 日 由 檳 榔 嶼 開 往 初 六 日 到 港  
○ 美 國 郵 船 名 打 士 廿 初 日 由 檳 榔 嶼 開 往 初 九 日 到 港  
○ 德 國 郵 船 名 山 阿 士 廿 亥 日 由 檳 榔 嶼 開 往 上 海 約 初 十 日

● 建築

○順昌公司火船名尼高每兩禮拜廿四日已到橫濱  
○花旗輪船火船名蒙古初五日由橫濱開行到神戶  
○花旗輪船火船名千拿由上海開行到神戶  
○本行設有慶國快捷火船兩隻

11月25日

香港 往海口 汕頭 梧州  
 海南 往海口 北海 寧波  
 貴客欲搭船附貨者請至本行面議此佈  
 大正三十三年五月九日 謹啟

下  
中  
中  
中

○日本丸 五月廿九日  
 光緒廿六年  
 代理東面輪船公司  
 代理人 德利士東豐  
 代理東洋汽船公司  
 光緒廿六年  
 丁未年 四月十九日  
 貨 廣子年 四月廿五日  
 和豐商  
 香港下環大馬路同昇號



光緒三十三年丁未年  
初五

# 香港華字日報

大英一千九百零六年  
陸月拾陸號  
禮拜四

## 往上海日本各埠

本公司輪船往來各埠

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

○西伯利 五月初八日開行  
○西伯利 五月初八日開行  
○西伯利 五月初八日開行  
○西伯利 五月初八日開行

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

## 往汕頭廈門福州

本公司輪船往來各埠

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

○西伯利 五月初八日開行  
○西伯利 五月初八日開行  
○西伯利 五月初八日開行  
○西伯利 五月初八日開行

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠

本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠  
本公司輪船往來各埠















# 廣智錄

丁未年 伍月 初五日

張頌頌

張頌頌先生醫術妙手回春神人化往往刀金不取藥費若久已感其德者江名馳海外矣先生不取分文診金誠濟世之良醫也如蒙賜教請向新嘉坡大馬路門牌一百六十四號張頌頌先生診所接洽可也此佈

### 張大鵬

此藥專治一切瘡毒... 功效如神... 每瓶一元

### 真光公司洋貨

價二不... 專營各國名廠洋貨... 地址：新嘉坡大馬路門牌一百六十四號

新聞之心可謂極勇獨惜此大起來枉勞足力我纔自問出何嘗見... 惜枉枉此大起來枉勞足力我纔自問出何嘗見... 惜枉枉此大起來枉勞足力我纔自問出何嘗見...

劇盜遺囑 第廿一回 百五七 香港華字日報刊

第二十一回終

### 太平園戲

班女全來星寶演配昌... 演日三初... 票價：頭等一元二角，二等八角，三等五角

### 重慶園戲

班第年豐國演配華... 子送大演日三初... 票價：頭等一元二角，二等八角，三等五角

### 寶生影相

雲水月中鏡中花以其幻也映相一道何其不然... 地址：新嘉坡大馬路門牌一百六十四號

### 韋廉士丸

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE... 專治貧血、體弱、神經衰弱等症

### 三井龍煙

HONEYBEE CIGARETTES... DRAGON CIGARETTES... 專營各國名廠煙草

### 西法接生

專治婦科、接生、產後調理... 地址：新嘉坡大馬路門牌一百六十四號

### 泰和洋行保險

專營火險、水險、人壽保險... 地址：新嘉坡大馬路門牌一百六十四號

### 日代理

專營日本名廠貨物... 地址：新嘉坡大馬路門牌一百六十四號

諸文 戲院 戲院 戲院... 戲院 戲院 戲院... 戲院 戲院 戲院...



聲 明 告 白

敬啓者本公司開創以來均用現銀買賣如有  
相信貨項定貨等請將單交到本公司櫃面給  
部各友付存銀兩須由司事人唐海川簽字方  
爲實據否則與本公司無涉各件賒借經手是  
間不得在貨項扣除先此聲明以免後論  
光緒卅三年 四月 初六日 平福號

福建鐵路出現

本號生薑香油久已馳名茲復因求術士  
改更監製與別家不同功驗靈驗今遷至本  
平門外楊巷東肉發售 貴客 顧請要細認  
招牌細認分 油味庶不致誤 同 中  
省城楊巷榮記祥發洋貨店代製  
丙午年 九月十八日 廣發

福建鐵路工程全籌人員於二月初旬到廈現  
正從事測量由嵩嶼開測正副兩總工程師由  
嵩嶼啟程入漳州折往泉州撥勘路線後由東  
石回廈工程師等均係船政學生總工程師陳  
君留學法京尤屬專門之學其餘諸君於各路  
均有經驗茲查得各工程師姓名履歷特爲登  
報以供覽覽

總工程師陳慶平字怡堂福建長樂縣人候選  
 同知和建船政製造學堂學生留學法國已  
 蒙 *Exalté des Trinités et d'Amusées* 橋路  
 學堂畢業生歷充津榆鐵路副工程師京漢  
 鐵路南幹綫總工程師  
 副總工程師王超綱字幼谷福建閩縣人五品

衡役選知縣福綸船政製造學堂學生留學  
法國 Ecole d'application de l'artillerie et de  
武備營造學堂畢業生歷充京漢正太鐵路  
鐵路工程師  
測量師兼段長陳海瑞字慶麟福建閩縣人任  
選知縣福建船政製造學堂畢業生歷充京

漢鐵路南幹工程督工測量汴洛全路路  
辦理汴洛頭二段工程段長  
測量師兼段長陳錫周字芸侯福建閩縣人五  
品銜湖北試用縣丞福建船政製造學堂畢  
業生歷充測量京漢鐵路南北幹綫南路工  
程督工北路鐵路稽查

<p>閩測量師林兆燕字景山福建閩縣人候選 丞福建船政製造學堂畢業生歷充台北 路測量船政繪事院習教船廠監工</p>	<p>閩測量師林銓殷字述祖福建侯官縣人候選 縣丞福建船政機學堂畢業生歷充台灣 關局測量沿江沿海水道圖說粵漢鐵路</p>
--	---

光緒三十三年二月廿九日

始創不貲先施公司新張廣告

請買辦  
有欲請買辦一名其人須熟諳中國南方商務  
及能以香港屋宇產業股票擔保年中所做之  
生意款項十份之一並有銀行可稽者如合就  
斯席定必薪俸優給欲謀此職祈先函問何昆  
士及保理狀師可也  
一千九百零七年 五月二十號

竊以五洲洞製造日盛而日新萬  
運商工藝合精而愈備邇來中國文化  
應輪歐風東漸而學界商界日趨文  
莫不競尚新奇爭誇美觀者也本公司  
老舖在香港中環始創不二價生意專  
辦洋貨正頭各款貨式選擇精美配合  
時宜歷蒙士商光顧遐邇馳名已久  
今再分設在海傍省澳輪船碼頭對面  
又德輔道門牌二百七十七二百九二  
百廿一號直道一連數間志圖久遠以  
廣招徠選辦寰球各國名廠新式製  
貨物蘇杭紗羅綢洋貨正頭華堂各  
款樣衣曲式男女衣服潔白線衫線襪  
毛衫毛襪衛生衣服各款男女線鞋襪  
被遮帽傢私櫥椅鐵鐵器及罐頭什  
貨代售中西馳名膏丹丸散一切中西  
用品無不精華美備令人眼界一新價  
實不二意更無欺售批發格外相宜  
同茲特告仰祈貴客留意光臨無任  
熙熙怡然賜顧為盼

新到  
吸毒蛇頂石

此石乃蛇王山毒蛇腦中所生以毒攻毒功能治一切惡毒如瘋狗蛇蝎蜈蚣百足等虫咬傷及癰疽瘰癧乳癰乳巖等一試即愈而專治時症惡核尤稱應效如神前經購用者莫不以爲仙賜靈丹珍寶藏之茲本主人不被艱辛購辦到港照本發奉以得爲濟世者之贊助焉

香港永樂街瑞昌足頭總佳

李占記各式金銀問表  
時鐘風雨針眼鏡  
千里鏡風雨針眼鏡  
怡威公司金銀問表時鐘  
千里鏡風雨針眼鏡

白記洋貨鋼鐵

局鐵路局物野一四俱全所有各色強裝  
磚碼價廉移玉至中環第幾道門牌七十號  
風商急洽 電話第五百七十號 二十  
由西曆十一月廿四日 怡記號謹

泰隆昭

快鏡影相精各式照相器具并新  
頂上藍帽藍帽上等全皮男女西  
西服新款各色花布草布價實相  
等尤願請移玉步

舖在

香港中環鐘蘭道門牌廿六  
省城十八甫

司公亞東本  
藥新濁白

博士岡村  
龍彦先生  
秘授五淋  
白濁丸



鄒西去

齒牙科大醫士台照 神樂石

香港代理人屈臣氏大藥房

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

廣告

啓者現奉兩江總督端奏准由江南賑捐局代辦捐免保舉并免補留省兩項銀兩札委本局專辦他局不得代收并准以洋銀上兌毋庸加足願平收銀無論收捐若干隨時報部等因查免保舉欸凡由貢監生捐納實官人員均應繳納方得核准現在外辦較為便宜務宜趁此機會早日報捐可也此佈

光緒卅三年 三月 十七日 卅五風

接定各色炮

啟者本號向代沽湖南江西各號五彩邊  
萬載炮引發客屢蒙中外官商惠顧今加多  
配二字照常發沽茲將香港上環關源街  
梁殿南翁代理銀兩事務如蒙賜顧祈將該  
交他給回本行圖章及舊名存照便妥至如  
定各色串炮祈與陳蘭亭翁面訂或與梁殿  
翁安商均可無悞特此佈聞  
光緒廿三年 四月 廿四日

上品花露水



啟者本公司專辦各款  
洋貨正頭兼接做西  
女裝衣裳親到本公  
或延上門裁度均屬  
便今新到各款羽紗  
絨羽綢花布窗門花  
珠被面巾手巾鐵器  
中西婦女所用香水  
粉綢遮花邊衫手  
毛襪絲襪線襪及棉  
冷針等所有之件格外  
價廉現在品物繁多  
能盡列如蒙惠顧請  
玉步是荷 寓在荷  
丁未年二月初一日  
香港中環德忌利士  
第拾號威頓公司謹啟

—— 眼 怯 利 大 便 ——

藥 聖 之

標商

准官



健通丸

奉天堂大藥房

快利大便靈藥

方日參

又酒量頗大

身體胖肥氣

血過多等入

常服此藥少

能防腦症

以及中風

倒於未發見

吸洋烟之人

(處 理 經)

行生廣號六十四百二中道輔德  
 行生廣號十約南街昌其省  
 店關正昌環街樂永港香  
 行生廣號十約南街昌其省



香港代理人屈臣氏大藥房

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26



卷之五

健腦寧神降火利便聖藥

頭腦者爲精神之首府萬機所自出也寶貴斯而若不能保其強健何以立於僥倖劣溪世哉此藥端治頭腦各症頭暈目眩火氣上大便閉結耳鳴口痛神經疼痛怔忡不寐心鬱悶癲癩抽搐等症又各人常服此藥少量腦清神降火利便健胃和脾旺神饒體兼能中昏倒半身不遂於未發應應無匹真保生之妙品濟世之靈丹也

三百疊 式拾錢  
七日疊 四十五錢  
十四日疊 八十五錢  
念一日疊 壹圓廿五錢  
卅五日疊 貳圓

外洗消毒塊錢八  
消毒止痛散錢八  
外施生肌散錢八  
在香港上環大馬路門牌壹百九十九  
近中環水車館請祈細認招牌不悞  
光緒卅三年 四月 初四日 牙丹  
熙和堂主人佛山吳慶清謹

**廣白**  
CALDBECK  
總本港中國寶商皆用本號之酒  
總之價廉貨美與別家不同亦極  
廉聚述倘諸君屬意祈移玉至中  
環大馬路門牌十五號本行面商  
便妥  
十  
廣和洋行謹啟

用法先用水浸透由鐵嘴處吹之以潮極爲度  
或吹之不潮者用水再浸或其氣洩出將鐵嘴  
之底用手壓實以無洩氣爲度 每個二元

香港經銷處十甲百號 廣生堂

粵省其昌街南約於拾號

者本號向代沽湖南江西各號五